Installation & Maintenance Instructions
Instrucciones de Instalación y Mantenimiento

Premium Faux Wood Blind
Persianas de Imitación de Maderade Calidad Superior

Getting Started | *Introducción*

Remove the blind from the package. Be sure to keep the packaging until the blind operates to your satisfaction. Please take a moment to review the following installation guide for proper installation.

Retire la persiana del paquete. Asegúrese de guardar el empaque hasta que la persiana funcione satisfactoriamente. Por favor tómese un momento para repasar la siguiente guía de instalación para la correcta instalación de la persiana.

Recommended Tools | *Herramientas Recomendadas*

- Measuring Tape | *Cinta Métrica*
- Pencil | *Lápiz*
- Level | *Nivel*
- Screwdriver | *Destornillador*
- Power drill (1/4" hex driver and drill bit) |
  Taladro eléctrico (llave hexagonal de 1/4" y broca para taladro)

You will need to use the following fasteners for your particular mounting surfaces:

Deberá utilizar los siguientes sujetadores de acuerdo con la superficie particular de montaje:

Mounting Surface *Superficie de Montaje*	**Fastener** *Sujetador*
Wood *Madera*	1 1/4" Rounded Head Screw (Provided) *Tornillo de Cabeza Redonda 1-1/4" (Incluido)*
Drywall/Plaster *Drywall / Yeso*	Wall Anchors, Expansion Bolts (Not Provided) *Anclajes de Pared, Pernos de Expansión (No incluidos)*
Metal *Metal*	Sheet Metal Screws (Not Provided) *Tornillos de Metal Laminados (No Incluidos)*

Check Hardware | *Revise los Componentes*

Check your package for contents needed for proper installation.

Verifique que el paquete contenga todos los elementos necesarios para una adecuada instalación

Step 1. Install Brackets | *Paso 1: Instale los Soportes*

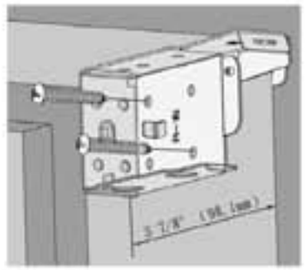
For easy installation and proper blind operation, use a level to ensure all brackets are in alignment. If your blind comes with center support(s), make sure they are offset from the ladder cords.

Para una instalación fácil y un funcionamiento correcto de la persiana, utilice un nivel para asegurarse de que los soportes estén alineados. Si su persiana incluye soporte(s) central(es), asegúrese de que estén separados de las cuerdas de la escalerilla.

Inside Mount | *Montaje Interior*

- Attach the installation brackets parallel to the window casement on both sides. For fully inside mount (valance flush with window opening), the distance between the backside of the bracket and the wall needs to be at least 3 7/8" (98.1mm).

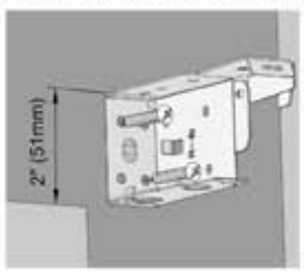
  Coloque los soportes de instalación paralelos a las bisagras de la ventana sobre ambos lados. Para realizar el montaje interior de forma completa (cenefa al ras con la abertura de la ventana), la distancia entre el reverso del soporte y la pared debe ser al menos de 3 7/8" (98.1mm).



Outside Mount | Montaje Exterior

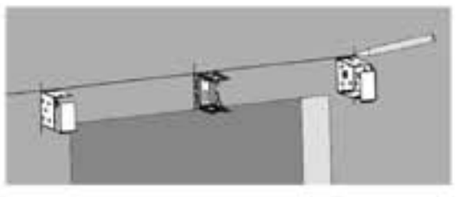
- It is suggested to place the installation bracket 2" (51mm) above the window opening for proper bracket installation.

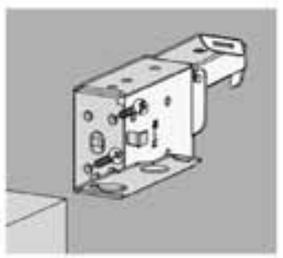
  Para instalar el soporte de forma correcta, se recomienda colocar el soporte de instalación a 2" (51 mm) por encima de la abertura de la ventana.



- Place the installation brackets at the desired position. Make sure the overlap to the window opening on both sides are even. To attach, drill 2 screws through the back of each installation bracket. **Recommended:** Use a level to double check the brackets are at the same level.

  Coloque los soportes de instalación en la posición deseada. Asegúrese de que la superposición con la abertura de la ventana a ambos lados sea uniforme. Para ajustar, coloque 2 tornillos en el reverso de cada soporte de instalación.
  ***Recomendadas:** Utilice un nivel para verificar que los soportes estén al mismo nivel.*



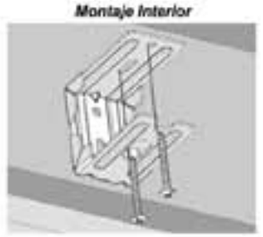


Install Center Support Bracket(s) (for widths 38" and greater)
Instala un(os) Soporte(s) de Apoyo Central(es) (para anchos de 96,5 cm o más)

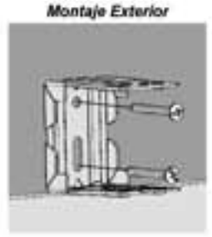
- Evenly space the support bracket(s) between the two installation brackets and place the support bracket slightly off from the ladder cords. Make sure the top of the support bracket(s) align with the top of the installation brackets.

  Separe en forma pareja el(los) soporte(s) entre los 2 soportes de instalación, coloque el soporte central apenas separado de las cuerdas de la escalerilla. Asegúrese de que la parte superior del(los) soporte(s) se encuentre alineada con la parte superior de los soportes de instalación.

Inside Mount *Montaje Interior*



Outside Mount *Montaje Exterior*



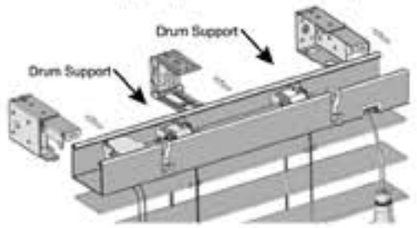
Step 2. Install the Headrail | *Paso 2. Instale el Riel Superior*

- Hook the valance clip onto the headrail and space them evenly. Make sure clips are not in an obstructive position with drum support inside the headrail (Inside Mounting).

  Engancha las persillas del bastidor en el riel pericipal y separalas guardando la misma distancia. Evita que las persillas obstruyan el soporte del tambor dentro del riel principal (en el interior de la Estructura de Montaje)

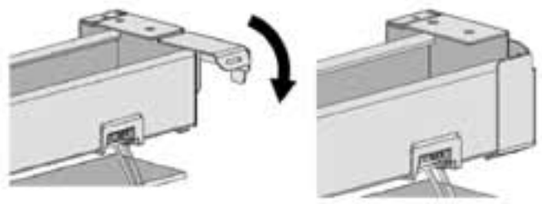
- Open the hinged door of the installation brackets and insert the headrail into the end brackets (and support brackets if supplied).

  Abra la puerta con bisagras de los soportes de instalación y coloque el riel superior en los soportes de los extremos (y los soportes si están incluidos).



- Close the hinged door of the installation brackets.

  Cierre la puerta con bisagras de los soportes de instalación

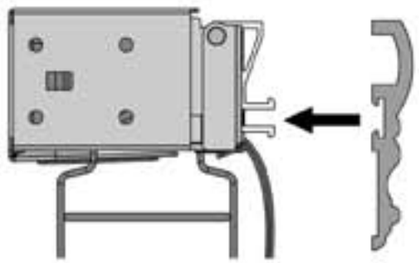


Step 3. Attach the Valance | *Paso 3. Coloque la Cenefa*

Inside Mount | *Montaje Interior*

- Attach the valance to headrail by pressing it into the valance clip.

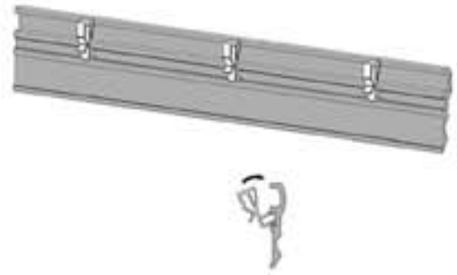
  Coloque la cenefa en el riel y use el clip para sostener la cenefa.



Outside Mount | Montaje Exterior

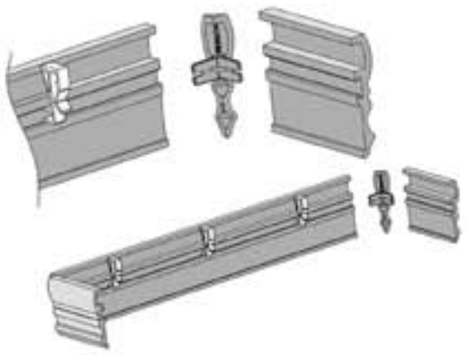
- Attach the valance clip plug into the channel on the backside of the valance. Make sure clips are not in an obstructive position with the drum support inside the headrail.

  Coloque el enganche ajustable del sujetador de la cenefa en la ranura sobre el reverso de la cenefa. Asegurese que el clip no se encuentre en una posicion obstructiva con el soporte del tambor en el interior del riel.



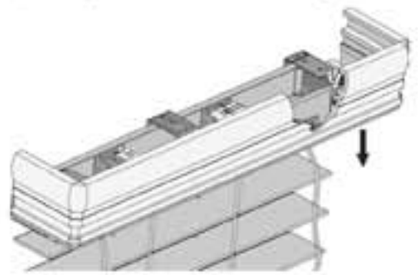
- Attach the decorative valance joinery if needed.

  Coloque la unión decorativa para cenefa si fuera necesario.



- Attach the valance to the headrail by inserting the plugs into the valance clip.

  receptores para asegurar una correcta inserción del enganche.



NIEN WINDOW FASHIONS® LIMITED WARRANTY INFO

Nien Window Fashions® products are warranted to be free from defects in materials or workmanship as long as the original purchaser owns the blind/shade(s). To obtain warranty service contact the dealer with whom the product was purchased for warranty assistance, contact Nien Window Fashions® Customer Service at 1-800-666-1779 or visit http://www.nienmade.com.tw/contact/.

This warranty does not cover the following:

1) Any damage caused by unauthorized repairs, improper installation, cleaning, maintenance. 2) Normal wear and tear. 3) Accidents, alterations, misuse, abuse to the product, act of God. 4) Exposure to elements, excessive humidity, fading, discoloration over time. 5) Shipping charges, any removal and reinstallation cost.

NIEN WINDOW FASHIONS® GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Los porductos Nien Window Fashions® están garantizados contra defectos materiales o de fabricación mientras el comprador original conserve las persianas/visillos. Para servicio relacionado con la garantía contacta al distribuidor donde adquiriste el producto, contacta al Servicio al Cliente de Nien Window Fashions® por el 1-800-666-1779 o Esta garantía no cubre lo siguiente:

1) Cualquier daño causado por reparaciones no autorizadas, limpieza, mantenimiento, instalación incorrectas. 2) Desgaste normal. 3) Accidentes, modificaciones, uso inapropiado, abuso del producto, daños por razones de fuerza mayor. 4) Exposición a los elementos, humedad excesiva, pérdida del lustre, decoloración con el paso del tiempo. 5) Cargos de envío, cualquier costo por retiro o reinstalación.

Step 4. Additional Attachments
Paso 4. Accesorios Adicionales

Hold down brackets | *Soportes de Sujeción*

- Attach the hold-down brackets against a flat surface, horizontally or vertically, parallel to the bottom rail. Make sure the protruding area is aligned with the hole on the side of the bottom rail. Secure the hold-down bracket into the bottom rail on both sides to keep blinds in desired location.
  Ajuste los soportes de sujeción sobre una superficie plana en forma horizontal o vertical paralelos al riel inferior. Asegúrese de que el área que sobresale esté alineada con el orificio en el lateral del riel inferior. Asegure el soporte de sujeción en el riel inferior sobre ambos lados para mantener las persianas en la posición deseada.

Inside Mount *Montaje Interior*

Outside Mount *Montaje Exterior*

Cord Cleat | *Gancho para la Cuerda:*

- Install the cord cleat on the wall next to the pull cords, out of children's reach. Secure the screw into each of the two holes. Wrap the pull cords around the cord cleat for child safety.
  Instale el gancho para la cuerda sobre la pared junto a las cuerdas para jalar fuera del alcance de los niños. Asegure el tornillo en cada uno de los 2 orificios. Pase las cuerdas de jalar alrededor del gancho para la cuerda para la seguridad de los niños.

Step 5. Operate Your Blind
Paso 5. Funcionamiento de la Persiana

Tilt Cord | *Mecanismo de Cuerda*

- Each cord with individual tassel, when pulled, will tilt the slats in alternate directions.
  Al jalar, cada cuerda con borlas individuales abrirá las tablillas en direcciones alternas.

Pull Cord | *Cuerda para Jalar*

- Pull the cord to raise and lower the blind. The slats need to be open when raising or lowering the blind. The proper way to raise the blind is to support the bottom rail with your hand while pulling on the cords. Pull the cord toward the outside of the blind to lock the position. Pull toward the center to release the blind from the locked position.
  Jale de la cuerda para levantar y bajar la persiana. Se deben abrir las tablillas antes de levantar o bajar la persiana. La forma correcta de levantar la persiana es sosteniendo el riel inferior con la mano mientras jala de las cuerdas. Jale la cuerda hacia afuera de la persiana para bloquear la posición. Jale hacia el centro para liberar la persiana de la posición de bloqueo.

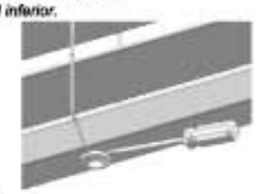
HOW TO SHORTEN YOUR BLIND
CÓMO ACORTAR SU PERSIANA

Step 1 | *Paso 1:*

Lower the blind and rotate the slats to open position (no angle).
Baje la persiana y gire las tablillas hasta que estén completamente abiertas

Step 2 | *Paso 2:*

Remove the bottom rail button.
Retire el botón del riel inferior.

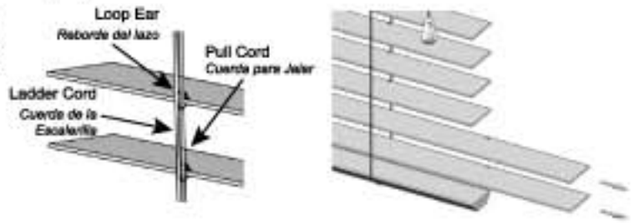


Step 3 | *Paso 3:*

According to the length you want to shorten, decide how many slats need to be removed.
Según el largo que quiera acortar, decida cuántas tablillas debe quitar.

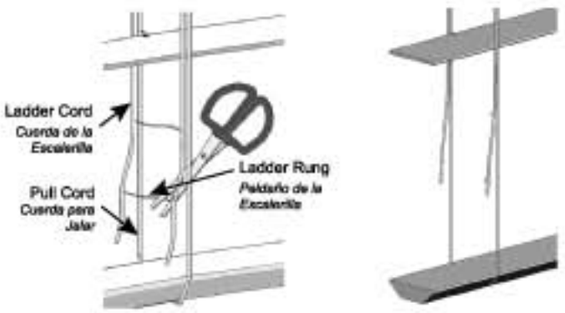
Step 4 | *Paso 4:*

Before removing the slats, cut through the little loop ear affixed to the slat you would like to remove.
Please Note: DO NOT CUT THE PULL CORD
*Antes de quitar las tablillas, corte a través del pequeño reborde del lazo fijado a la tablilla que quiere retirar. **NOTA: NO CORTE LA CUERDA DE JALAR***



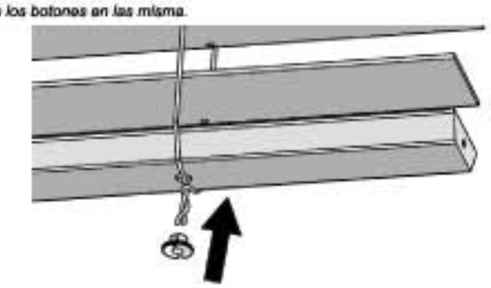
Step 5 | *Paso 5:*

Cut off the excess ladders from two ladder rungs below the very last slat. Next, cut off the ladder rungs of the remaining ladders.
Corte el excedente de las escalerillas de 2 peldaños debajo de la última tablilla. Luego corte los peldaños de las escalerillas restantes.



Step 6 | *Paso 6:*

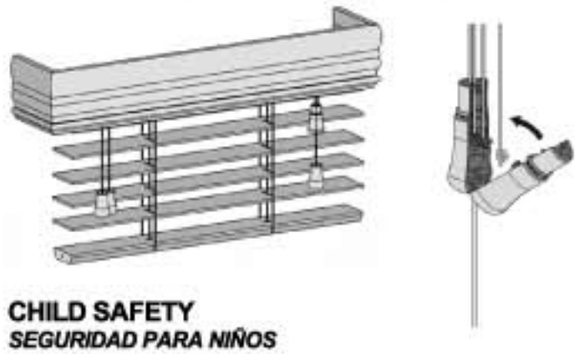
Tuck the ends of the excess ladder into the button holes of the bottom rail. Next, insert the buttons back into the bottom rail, securing the ladder cord in place.
Inserte los extremos del excedente de la escalerilla en el orificio del riel inferior, luego introduzca los botones en las misma.



HOW TO SHORTEN YOUR BLIND (cont.)
CÓMO ACORTAR SU PERSIANA (continuación)

Step 7 | *Paso 7:*

Fully lift the blind, and then fully lower it. Open the safety cord consolidator and cut the excess lift cords to proper length. **NOTE:** Always ensure the safety cord consolidator is within 3" (76mm) from headrail when blind is fully lowered. Retie knots of the lift cords and put them into the slot of the safety cord consolidator, then snap the opposing side into place.
*Levante y luego baje completamente la persiana. Abra el consolidador de cuerda de seguridad y corte el excedente de las cuerdas de tiro hacia abajo hasta el largo apropiado. **NOTA:** Asegúrese de que el consolidador de cuerdas de seguridad este siempre dentro de los 3" (76mm) debajo del riel superior cuando la persiana esta completamente baja. Vuelva a atar los nudos de las cuerdas de tiro hacia abajo y colóquelos en la ranura del consolidador de cuerda de seguridad, luego asegúrelos a presión.*



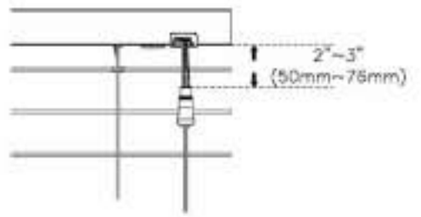
CHILD SAFETY
SEGURIDAD PARA NIÑOS

Safety Cord Consolidator | *Consolidator de Cuerda de Seguridad*

This device breaks apart when minimal pressure is exerted onto the cords. It also acts as a stopper to prevent the inner cords from being pulled into a loop, which can cause harm to young children.
To assemble, slide the knot of each pull cord into the slot of the safety cord consolidator, then snap the opposing side into place.
Este dispositivo se separa cuando se ejerce una mínima presión sobre las cuerdas. También funciona como un tope para evitar que se jale de las cuerdas internas y se forme un lazo, lo que puede causar daños a niños pequeños.
Para el ensamble, deslice el nudo de cada cuerda dentro de la muesca y asegúrelas a presión en el lado opuesto.

⚠ WARNING
Young children can be entangled and strangled in cords. Keep all cords out of children's reach. Cord cleat is provided and should be used.

⚠ ADVERTENCIA!
Los niños pequeños pueden enredarse y estrangularse con las cuerdas. Mantenga todas las cuerdas fuera del alcance de los niños. Se incluye un gancho para cuerda que debe usarse.



Cleaning Instructions | *Instrucciones de Limpieza*

Keep your blind looking its best by periodically wiping it with a soft cloth, a dusting mitt, or the round brush attachment from a vacuum cleaner. You can clean the blind hanging in place or you can take it down. By tilting the slats down, but not quite closed, you'll be able to clean most of the top surface of each slat. Do not use solvents or abrasive solutions to clean the blind. This will cause damage to the blind which is not covered under warranty. Blind can also be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.
Haga que su persiana luzca de la mejor manera, limpiándola periódicamente con un paño suave, un guante de limpieza o utilizando el cepillo redondeado de la aspiradora. Puede limpiar la persiana mientras está colgada o la puede bajar. Puede limpiar la mayor parte de la superficie superior de cada tablilla, al inclinarla hacia abajo pero no muy cerrada. No utilice solventes o soluciones abrasivas para limpiar la persiana. Esto puede dañar la persiana y no se encuentra cubierto por la garantía. Se puede limpiar la persiana con un paño suave húmedo y detergente suave.

⚠ WARNING

Inner cords can pull out to form a loop, which can STRANGLE a young child.

- Inner cord stop devices can reduce this risk if positioned correctly on the pull cords.
- If inner cord stop devices are more than 3 inches (76mm) below head rail when the blind is fully lowered, move them closer by following the inner cord stop device adjustment instructions.

ANSI/WCMA 5.3.1.1

⚠ ADVERTENCIA

Las cuerdas internas pueden sacarse para formar un lazo en puede ESTRANGULARSE un niño pequeño.

- Los dispositivos de paro de la cuerda interna pueden diminuir este riesgo si están situados correctamente en el halado de las cuerdas.
- Si los dispositivos de paro de cuerda interna son más de 3 pulgadas (76mm) por debajo del riel superior cuando está bajada completamenta la persiana, muévalos siguiendo las instrucciones del ajuste de paro de cuerda interna.

ANSI/WCMA 5.3.1.1